

GeloRevoice®

Halstabletten

Kirsche, Cassis, Holunderblüte



GeloRevoice® Halstabletten enthalten: Xanthan, Carboxymethylcellulose, Natriumhyaluronat.

Weitere Bestandteile: Isomalt, Natriumhydrogencarbonat, Xylitol, Citronensäure, Macrogol, Kaliummonohydrogenphosphat, Zinkstearat, Siliciumdioxid, Sucralose und Aromen je Geschmacksvariante

GeloRevoice® Halstabletten Kirsche: Aromen (Kirsche, Menthol)

GeloRevoice® Halstabletten Cassis: Aromen (Cassis, Menthol)

GeloRevoice® Halstabletten Holunderblüte: Aroma (Holunderblüte)

GeloRevoice® Halstabletten sind frei von tierischen Bestandteilen, ausserdem gluten- und laktosefrei.

Die Packungsgrösse sowie die Geschmacksvariante dieser Packung entnehmen Sie bitte dem Tablettenröhrchen und der Faltschachtel.

Anwendung:

GeloRevoice® Halstabletten dienen dem Schutz der Mund- und Rachenschleimhaut. Sie werden zur Behandlung von Halsbeschwerden wie Heiserkeit, Kratzen im Hals, Hustenreiz sowie einer trockenen Schleimhaut und daraus resultierenden Halsschmerzen oder daraus resultierendem unproduktivem, trockenem Husten (sog. Reizhusten) angewendet. Die Ursachen für eine trockene und gereizte Mund- und Rachenschleimhaut sind sehr vielfältig, dazu zählen u. a.:

- hohe Beanspruchung der Stimme
- eingeschränkte Nasenatmung (z. B. durch Erkältung)
- trockene Luft bedingt durch Heizung oder Klimaanlage
- Pollenallergie (Heuschnupfen)
- Rauchen

Wirkprinzip:

GeloRevoice® Halstabletten bilden beim Lutschen durch Bindung von Feuchtigkeit ein spezielles Revoice® Hydro-Depot. Dieses enthält gelbildende Bestandteile wie z. B. Hyaluronsäure. Das Revoice® Hydro-Depot haftet gut an der Schleimhaut und legt sich als Schutzfilm über die gereizten Bereiche. Durch den leichten Brauseeffekt und die spezielle Zusammensetzung der Mineralstoffe wird der Speichelfluss intensiv angeregt. Dies ist sehr wichtig, um das gebildete Revoice® Hydro-Depot gleichmässig im Mund- und Rachenraum zu verteilen. Gereizte Bereiche können sich wieder regenerieren. Beschwerden wie Heiserkeit, Kratzen im Hals, Hustenreiz sowie trockene Schleimhaut und daraus resultierende Halsschmerzen, werden gelindert.

Gegenanzeigen und Hinweise:

GeloRevoice® Halstabletten dürfen bei bekannter Allergie oder Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile nicht angewendet werden. Wenn Sie an einer verminderten Speichelproduktion leiden, fragen Sie vor der ersten Anwendung von GeloRevoice® Halstabletten bitte Ihren Arzt, Apotheker oder Drogist. Patienten mit der seltenen hereditären Fructose-Intoleranz sollten GeloRevoice® Halstabletten nicht anwenden, da Isomalt im Körper teilweise in Fructose umgewandelt wird.

Bitte verwenden Sie GeloRevoice® Halstabletten nicht gleichzeitig mit anderen im Mund und Rachen anzuwendenden Mitteln. Bitte lutschen Sie die Tabletten nicht im Liegen, z. B. beim Einschlafen, da sonst die Gefahr des Verschluckens besteht.

Was ist bei Kindern zu berücksichtigen?

Nicht bei Kindern unter 6 Jahren anwenden.

Schwangerschaft und Stillzeit:

GeloRevoice® Halstabletten dürfen während der Schwangerschaft und Stillzeit angewendet werden.

Was ist sonst bei bestimmten Patientengruppen zu beachten?

Patienten, die eine kochsalzarme Diät einhalten müssen, sollten beachten, dass eine GeloRevoice® Halstablette 3,2 mmol Natrium enthält. GeloRevoice® Halstabletten sind zuckerfrei und für Diabetiker geeignet.

Nebenwirkungen:

GeloRevoice® Halstabletten können bei übermässigem Gebrauch abführend wirken und/oder Magen-Darm-Beschwerden hervorrufen.

Bei entsprechend empfindlichen Personen können allergische Reaktionen oder Überempfindlichkeitsreaktionen auftreten.

Art und Dauer der Anwendung:

Hinweise zur Anwendung von GeloRevoice® Halstabletten: Bitte lutschen Sie GeloRevoice® Halstabletten langsam bis zum vollständigen Auflösen, damit das Revoice® Hydro-Depot sich vollständig entfalten und verteilen kann. Die Halstabletten sollen nicht zerkaut oder im Ganzen geschluckt werden.

Wie oft sollten Sie GeloRevoice® Halstabletten anwenden?

Je nach Bedarf können Sie mehrmals täglich, z. B. alle 2–3 Stunden, eine GeloRevoice® Halstablette lutschen. Es können bis zu 6 Tabletten täglich angewendet werden. Wir empfehlen Ihnen die Einnahme nach dem Essen.

Wie lange können Sie GeloRevoice® Halstabletten anwenden?

GeloRevoice® Halstabletten können über einen längeren Zeitraum oder zur Intervalltherapie eingesetzt werden. Sollten sich Ihre akuten Beschwerden verschlimmern (z. B. Fieber, Halsschwellung, Gliederschmerzen) oder nicht innerhalb von 3 Tagen bessern, suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.

Hinweise und Angaben zur Haltbarkeit:

Verwenden Sie GeloRevoice® Halstabletten nicht mehr nach Ablauf des Verfalldatums.

Aufbewahrungshinweis:

GeloRevoice® Halstabletten sind unter 25°C und trocken aufzubewahren.

Bitte verschliessen Sie nach jeder Tablettenentnahme das Aluminiumröhrchen wieder sorgfältig.

Medizinprodukte sorgfältig aufbewahren!

Vor Kindern sichern!

Stand der Information: 2024-10

GeloRevoice®

Pastilles pour la gorge

cerise, cassis, sureau



Les pastilles pour la gorge GeloRevoice® contiennent : xanthane, carboxymère, hyaluronate de sodium.

Autres composants : isomalt, hydrogencarbonate de sodium, xylitol, acide citrique, macrogol, monohydrogène-phosphate de potassium, stéarate de zinc, dioxyde de silicium, sucralose et arômes selon la saveur respective

Pastilles pour la gorge GeloRevoice® cerise: arômes (cerise, menthol)

Pastilles pour la gorge GeloRevoice® cassis: arômes (cassis, menthol)

Pastilles pour la gorge GeloRevoice® sureau: arôme (sureau)

Les pastilles pour la gorge GeloRevoice® sont exemptes de tout élément animal, et ne contiennent de plus ni gluten ni lactose. La quantité contenue dans l'emballage ainsi que la saveur respective figurent sur le tube et sur la boîte de pastilles.

Utilisation :

Les pastilles à sucer GeloRevoice® servent à protéger la muqueuse buccale et pharyngée. Elles sont utilisées pour traiter les symptômes pharyngés comme l'enrouement, les picotements dans la gorge, l'envie de tousser et la sécheresse de la muqueuse ainsi que les maux de gorge ou la toux sèche et improductive (quintes de toux) qui en résultent. Les causes de la sécheresse et de l'irritation de la muqueuse buccale et pharyngée sont très nombreuses. Parmi elles, on compte, entre autres :

- une forte sollicitation de la voix
- une respiration nasale limitée (par ex. à cause d'un refroidissement)
- un air sec dû au chauffage ou à la climatisation
- une allergie au pollen (rhume des foins)
- le tabagisme

Mécanisme d'action :

Quand on les suce, les pastilles pour la gorge GeloRevoice® forment un hydrodépôt Revoice® spécialement hydratant. Un

des composants de cet hydrodépôt est p. ex. l'acide hyaluronique. Il adhère bien à la muqueuse et se dépose sur toutes les zones irritées de cette dernière pour former un film protecteur. Le léger effet effervescent et la composition particulière des minéraux stimulent de manière intensive la salivation, ce qui est très important pour une répartition régulière de l'hydrodépôt Revoice® ainsi formé dans la sphère buccale et pharyngée. Les zones irritées peuvent alors se régénérer. Les symptômes tels que l'enrouement, les picotements dans la gorge, l'envie de tousser, la sécheresse de la muqueuse et les maux de gorge qui en résultent, sont alors atténués.

Contre-indications et précautions d'emploi :

Les pastilles GeloRevoice® ne doivent pas être utilisées en cas d'allergie ou d'hypersensibilité connue à l'un des composants. Si vous souffrez d'une diminution de la production salivaire, veuillez vous adresser à votre médecin, pharmacien ou droguiste avant la première utilisation de GeloRevoice®. Les patients souffrant d'intolérance héréditaire rare au fructose ne doivent pas utiliser les pastilles pour la gorge GeloRevoice® car l'isomalt est partiellement transformé en fructose dans le corps. Veuillez ne pas utiliser simultanément les pastilles GeloRevoice® et d'autres produits à utiliser dans la bouche et dans le pharynx.

Ne pas sucer les pastilles lorsque vous êtes allongé(e), p. ex. en vous endormant, car vous risquez d'avaler de travers.

De quoi faut-il tenir compte chez les enfants ?

Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 6 ans.

Grossesse et allaitement :

GeloRevoice® Pastilles pour la gorge peut être utilisé pendant la grossesse et l'allaitement.

De quoi faut-il en outre tenir compte chez certains groupes de patients ?

Les patients qui doivent suivre un régime alimentaire pauvre en



sel doivent tenir compte du fait que les pastilles pour la gorge GeloRevoice® contiennent 3,2 mmol de sodium. Les pastilles pour la gorge GeloRevoice® ne contiennent pas de sucre et conviennent aux diabétiques.

Effets indésirables :

En cas d'utilisation excessive, les pastilles pour la gorge GeloRevoice® peuvent avoir un effet laxatif et/ou provoquer des troubles gastro-intestinaux.

Chez certaines personnes allergiques, des réactions allergiques ou des réactions d'hypersensibilité peuvent survenir.

Mode et durée d'utilisation :

Indications relatives à l'utilisation des pastilles pour la gorge GeloRevoice® : Pour permettre à l'hydrodépôt Revoice de se répartir pleinement, sucez lentement et intégralement les pastilles pour la gorge GeloRevoice®. Les pastilles pour la gorge ne doivent ni être croquées ni être avalées entières.

À quelle fréquence faut-il utiliser les pastilles pour la gorge GeloRevoice® ?

En fonction des besoins, vous pouvez sucer une pastille pour la gorge GeloRevoice® plusieurs fois par jour, p.ex. toutes les 2 à 3 heures, jusqu'à 6 par jour. Nous vous conseillons de les

prendre après le repas.

Pendant combien de temps peut-on utiliser les pastilles pour la gorge GeloRevoice® ?

Les pastilles pour la gorge GeloRevoice® peuvent être utilisées de manière prolongée ou en traitement intermittent. Si vos symptômes aigus devaient s'aggraver (p.ex. fièvre, mal de gorge, courbatures) ou ne pas s'améliorer après 3 jours, veuillez consulter votre médecin.

Informations et données relatives à la durée de conservation :

Ne pas utiliser les pastilles pour la gorge GeloRevoice® au-delà de la date de péremption.

Conseils de conservation :

Les pastilles pour la gorge GeloRevoice® doivent être conservées au sec et à une température inférieure à 25 °C. Après chaque prélèvement d'une pastille, veuillez soigneusement refermer le tube en aluminium.

Veuillez conserver les dispositifs médicaux avec soin et hors de la portée des enfants !

Mise à jour de l'information : 2024-10

IT Istruzioni per l'uso

GeloRevoice®

Compressa per la gola

ciliegia, ribes nero, sambuco



Le compresse per la gola GeloRevoice® contengono: xantano, carbomere, ialuronato di sodio.

Altri componenti: isomalto, bicarbonato di sodio, xilitolo, acido citrico, macrogol, monoidrogeno-fosfato di potassio, stearato di zinco, biossido di silicio, sucra-lozio in base alla variante di gusto

Le compresse per la gola GeloRevoice® ciliegia: aromi (ciliegia, mentolo)

Le compresse per la gola GeloRevoice® ribes nero: aromi (ribes nero, mentolo)

Le compresse per la gola GeloRevoice® sambuco: aromi (sambuco)

Le compresse per la gola GeloRevoice® non contengono ingredienti di origine animale; inoltre sono prive di glutine e di lattosio.

Contenuto:

Le dimensioni della confezione e la variante di gusto di questa confezione sono riportate sul tubetto di compresse e sulla scatola pieghevole.

Impiego:

Le compresse per la gola GeloRevoice® proteggono le mucose del cavo orofaringeo e si usano nel trattamento di disturbi della gola come raucedine, raschio alla gola, tosse secca, ma anche in caso di secchezza delle mucose e conseguente mal di gola o tosse secca non produttiva (tosse secca). Le cause della secchezza e irritazione delle mucose orofaringee sono molteplici e comprendono:

- uso eccessivo della voce
- difficoltà a respirare dal naso (p.es. in caso di raffreddore)
- aria secca a causa del riscaldamento o della climatizzazione degli ambienti
- allergia ai pollini (raffreddore da fieno)
- fumo

Principio d'azione:

Quando vengono succhiate, le compresse per la gola GeloRevoice®, legandosi alla saliva, formano lo speciale idro-depot Revoice® che contiene componenti gelificanti, come p.es. l'acido ialuronico. L'idro-depot Revoice® aderisce tenacemente alla mucosa formando uno strato protettivo sulle zone irritate. Il leggero effetto effervescente e la speciale composizione con minerali stimolano intensamente la produzione di saliva che è molto importante per una distribuzione uniforme dell'idro-depot Revoice® sulle pareti del cavo orofaringeo. In questo modo le zone irritate hanno la possibilità di rigenerarsi. Disturbi come raucedine, raschio alla gola, tosse secca, secchezza delle mucose e conseguente mal di gola, vengono alleviati.

Controindicazioni e avvertenze:

Le compresse per la gola GeloRevoice® non devono essere impiegate in caso di allergia o ipersensibilità nota nei confronti di uno o più componenti. In caso di ridotta produzione di saliva, consultare il medico, il farmacista o il droghiere prima di utilizzare GeloRevoice® per la prima volta. I pazienti affetti dall'intolleranza ereditaria al fruttosio non devono usare le compresse per la gola GeloRevoice®, perché talvolta l'isomalto viene con-

vertito in fruttosio nell'organismo. Non utilizzi le compresse per la gola GeloRevoice® contemporaneamente ad altri prodotti da impiegare localmente nel cavo orale o in gola. Non succhi le compresse mentre è sdraiato, p.es. prima di dormire, per evitare che le vadano di traverso.

Cosa bisogna tenere in considerazione nei bambini?

Non utilizzare nei bambini al di sotto dei 6 anni.

Gravidanza e allattamento:

GeloRevoice® pastiglie per la gola può essere usato durante la gravidanza e l'allattamento.

Di cos'altro si deve tener conto per particolari categorie di pazienti?

I pazienti che seguono una dieta iposodica, devono considerare che una compressa per la gola GeloRevoice® contiene 3,2 mmol di sodio. Le compresse per la gola GeloRevoice® non contengono zucchero e sono indicate per diabetici.

Effetti collaterali:

Un'eccessiva assunzione di compresse per la gola GeloRevoice® può avere un effetto lassativo e/o causare disturbi gastrointestinali.

In persone con relativa sensibilità possono manifestarsi reazioni allergiche o reazioni di ipersensibilità.

Modalità e durata dell'assunzione:

Indicazioni per l'uso delle compresse per la gola GeloRevoice®: le compresse per la gola GeloRevoice® vanno succhiate lentamente fino a completo scioglimento per assicurare la completa formazione e ripartizione sulle mucose dell'idro-depot Revoice. Le compresse per la gola non vanno masticate o inghiottite intere.

Con che frequenza vanno assunte le compresse per la gola GeloRevoice®?

In caso di necessità si può succhiare una compressa per la gola GeloRevoice® più volte al giorno, p.es. ogni 2–3 ore. Si possono assumere fino ad un massimo di 6 compresse al giorno. Si raccomanda di assumere le compresse a stomaco pieno.

Per quanto tempo si possono usare le compresse per la gola GeloRevoice®?

Le compresse per la gola GeloRevoice® si possono usare per un periodo di tempo prolungato oppure a intervalli. Se i disturbi acuti dovessero peggiorare (p.es. febbre, edema della gola, dolori articolari) o se non migliorano entro 3 giorni, si rivolga al suo medico.

Indicazioni e dati sulla validità:

Le compresse per la gola GeloRevoice® non devono essere utilizzate dopo la data di scadenza.

Indicazioni per la conservazione:

Le compresse per la gola GeloRevoice® vanno conservate in luogo asciutto a temperatura inferiore a 25 °C. Dopo ogni assunzione, richiudere bene il tubo di alluminio.

Conservare con cura i dispositivi medici!

Conservare fuori dalla portata dei bambini!

Stato dell'informazione: 2024-10

G. Pohl-Boskamp GmbH & Co. KG
Kieler Strasse 11
D-25551 Hohenlockstedt

CH REP

CH-Importeur/CH-Importateur/
CH-Importatore:

Alpinamed AG
Alte Landstrasse 11, CH-9306 Freidorf
www.alpinamed.ch



Chargenbezeichnung
numéro de lot
Identificativo del lotto



verwendbar bis
à utiliser avant le
consumare entro



25 °C
unter 25 °C lagern
à conserver à une température
inférieure à 25 °C
conservare a temperatura inferiore a 25 °C



Hersteller
Fabricant
Fabricante



0482



Gebrauchsanweisung beachten
veuillez suivre la notice
d'instruction
osservare le istruzioni per l'uso



Schweizer
Bevollmächtigter
Mandatario suisse
Mandatario svizzero



trocken lagern
à conserver au sec
conservare in luogo asciutto